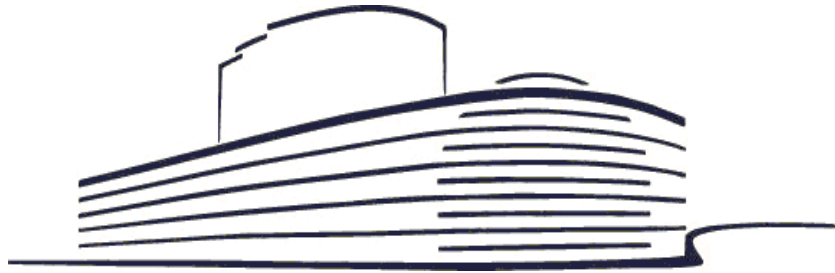


# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ



2006 - 2007



## ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

της συνεδρίασης της

**Δευτέρα**

13 Νοεμβρίου 2006

P6\_PV(2006)11-13

PE 379.777

**EL**

**EL**

## ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

*	Διαδικασία διαβούλευσης
** I	Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
** II	Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
***	Σύμφωνη γνώμη
***I	Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
***II	Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
***III	Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

### **ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΩΡΑ ΤΩΝ ΨΗΦΟΦΟΡΙΩΝ**

Εάν δεν υπάρχει αντίθετη ένδειξη, οι εισηγητές γνωστοποίησαν γραπτώς στην προεδρία τη θέση τους επί των τροπολογιών.

### **ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ**

AFET	Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων
DEVE	Επιτροπή Ανάπτυξης
INTA	Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου
BUDG	Επιτροπή Προϋπολογισμών
CONT	Επιτροπή Ελέγχου του Προϋπολογισμού
ECON	Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής
EMPL	Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
ENVI	Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων
ITRE	Επιτροπή Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας
IMCO	Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών
TRAN	Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού
REGI	Επιτροπή Περιφερειακής Ανάπτυξης
AGRI	Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου
PECH	Επιτροπή Αλιείας
CULT	Επιτροπή Πολιτισμού και Παιδείας
JURI	Επιτροπή Νομικών Θεμάτων
LIBE	Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων
AFCO	Επιτροπή Συνταγματικών Υποθέσεων
FEMM	Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων
PETI	Επιτροπή Αναφορών

### **ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΣΥΝΤΜΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΟΜΑΔΩΝ**

PPE-DE	Ομάδα του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος (Χριστιανοδημοκράτες) και των Ευρωπαίων Δημοκρατών
PSE	Ομάδα του Κόμματος των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών
ALDE	Ομάδα Συμμαχία των Δημοκρατών και των Φιλελευθέρων για την Ευρώπη
Verts/ALE	Ομάδα των Πρασίνων / Ευρωπαϊκή Ελεύθερη Συμμαχία
GUE/NGL	Συνομοσπονδιακή Ομάδα της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς - Αριστερά των Πρασίνων των Βορείων Χωρών
IND/DEM	Ομάδα της Ανεξαρτησίας και της Δημοκρατίας
UEN	Ομάδα Ένωση για την Ευρώπη των Εθνών
NI	Μη εγγεγραμμένοι

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Επανάληψη της συνόδου.....	3
2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης.....	3
3. Μεταφορές πιστώσεων.....	3
4. Αναφορές.....	3
5. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών.....	5
6. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού).....	5
7. Γραπτές δηλώσεις και προφορικές ερωτήσεις (κατάθεση).....	5
8. Κατάθεση εγγράφων.....	6
9. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα.....	10
10. Σύνθεση του Σώματος.....	10
11. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών .....	10
12. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση.....	11
13. Σχέδιο γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2007 (προθεσμία κατάθεσης σχεδίων τροπολογίας) .....	11
14. Διάταξη των εργασιών.....	11
15. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων.....	12
16. Ετήσια έκθεση 2006 για την ευρωζώνη (συζήτηση).....	13
17. Κοινοτική πολιτική για το θαλάσσιο περιβάλλον ***I - Θεματική στρατηγική για το θαλάσσιο περιβάλλον (συζήτηση).....	13
18. Διακοπή του ευρωπαϊκού ηλεκτρικού δικτύου (συζήτηση) .....	14
19. Ποσοτώσεις γάλακτος (συζήτηση) .....	14
20. Στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης μέσω του ΕΓΤΑΑ * - Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ * (συζήτηση).....	15
21. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης.....	15
22. Λήξη της συνεδρίασης.....	15
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ.....	17



# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΣΥΝΟΔΟΣ 2006 - 2007

Συνεδριάσεις από 13 έως 16 Νοεμβρίου 2006

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Josep BORRELL FONTELLES  
Πρόεδρος

## 1. Επανάληψη της συνόδου

Η συνεδρίαση αρχίζει στις 5.05 μ.μ.

## 2. Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της προηγούμενης συνεδρίασης

Παρεμβαίνει η Françoise Grossetête η οποία γνωστοποιεί ότι ήταν παρούσα αλλά το όνομά της δεν εμφανίζεται στην κατάσταση παρόντων.

Τα Συνοπτικά Πρακτικά της προηγούμενης συνεδρίασης εγκρίνονται.

## 3. Μεταφορές πιστώσεων

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 43/2006 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0364/2006 - SEC(2006)1283 final).

Ενέκρινε τη μεταφορά πιστώσεων στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφος 2, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

ο  
ο ο ο

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών εξέτασε την πρόταση μεταφοράς πιστώσεων DEC 45/2006 της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (C6-0365/2006 - SEC(2006)1285 final).

Ενέκρινε τη μεταφορά στο σύνολό της, σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφοι 2 και 3, του Δημοσιονομικού Κανονισμού της 25ης Ιουνίου 2002.

## 4. Αναφορές

Οι κατωτέρω αναφορές, που έχουν καταχωρισθεί στο γενικό πρωτόκολλο στις κατωτέρω ημερομηνίες παραπέμφθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 191, παράγραφος 5, του Κανονισμού, στην αρμόδια επιτροπή:

Στις 07.11.2006

του κ. Karnaukh (Dr. Gorev - Engelmann und Kollegen RAE) (αριθ. 666/2006)·  
του κ. Wilhelm Sailer (αριθ. 667/2006)·  
του κ. Επαμεινώνδα Πέτροβα (αριθ. 668/2006)·  
απόρρητο όνομα (+ 2 υπογραφές) (αριθ. 669/2006)·  
του κ. Δημητρίου Σταυρόπουλου (Envoserca) (αριθ. 670/2006)·  
του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Ελευθέρων Επαγγελματιών (+ 1 υπογραφή) (αριθ. 671/2006)·  
του κ. Κωνσταντίνου Τσουπάκη (Παραθεριστικός Οικοδομικός Συνεταιρισμός ο Άγιος Νεκτάριος)  
(αριθ. 672/2006)·  
του κ. Παναγιώτη Νικολόπουλου (Σύλλογος Γονέων και Κηδεμόνων 89ου Δημοτικού Σχολείου Θεσσαλονίκης)  
(αριθ. 673/2006)·  
του κ. Σπυρίδωνα Αγγελόπουλου (αριθ. 674/2006)·  
του κ. Στέλιου Ματσίαρη (αριθ. 675/2006)·  
του κ. Άντη Ροδίτη (αριθ. 676/2006)·  
του κ. Γεωργίου Παπαχρυσόστομου (αριθ. 677/2006)·  
του κ. Χριστόφορου Κωσταρέλλου (αριθ. 678/2006)·  
του κ. Δημήτρη Πέτσα (αριθ. 679/2006)·  
του κ. Hider Buci (Σωματείο Αλβανών Μεταναστών στην Ελλάδα) (+ 1 υπογραφή)  
(αριθ. 680/2006)·  
του κ. Πέτρου Δημητρόπουλου (αριθ. 681/2006)·  
του κ. Γεωργίου Σγουράκη (Σύνδεσμος Ελλήνων Παραγωγών Κινηματογράφου Τηλεόρασης)  
(αριθ. 682/2006)·  
του κ. Ευθύμιου Σιγουρά (αριθ. 683/2006)·  
του κ. Ιωάννη Κυριακίδη (Σκυροποιία Leonik LTD) (αριθ. 684/2006)·  
του κ. Ιωάννη Κυριακίδη (Σκυροποιία Leonik LTD) (αριθ. 685/2006)·  
απόρρητο όνομα (Hellenic Association of Automobile Merchants & Importers)  
(αριθ. 686/2006)·  
του κ. Νίκου Γερούλάκη (Εξωραϊστικός Οικολογικός) (+ 1 υπογραφή) (αριθ. 687/2006)·  
του κ. Στέργου Στάγκα (Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης Αποχέτευσης Δήμου Ιαλισού) (αριθ. 688/2006)·  
της κ. Αγγελικής Χαροκόπου (Δικηγορικό Γραφείο Αγγελικής Χαροκόπου) (αριθ. 689/2006)·  
του κ. Ντιν Σταύρου (αριθ. 690/2006)·  
των κ.κ. Ανδρέα & Νικολάου Μαυραγάνη (αριθ. 691/2006)·  
του κ. Δημητρίου Βασιλείου (αριθ. 692/2006)·  
της κ. Purificaci3n Sep3lveda Vizoso (αριθ. 693/2006)·  
της κ. Rosa Maria Hennecke-Gramatzki (Colectivo Ornitol3gico Cigueña Negra) (αριθ. 694/2006)·  
του κ. Serafin Baños Martin (αριθ. 695/2006)·  
της κ. Ana Maria Gallego Barr3s (αριθ. 696/2006)·  
του κ. Jos3 Maria Nieto Jimenez (αριθ. 697/2006)·  
του κ. Niilo Tammiranta (αριθ. 698/2006)·

της κ. Janine Vogler (Refuge των l'espoir Animaux Secours) (αριθ. 699/2006)·  
της κ. Maria Mozzone (+ 1 υπογραφή) (αριθ. 700/2006)·  
του κ. Alfredo del Gaudio (αριθ. 701/2006)·  
του κ. John Murray (αριθ. 702/2006)·  
της κ. Pauline Mulligan (The parishioners of St Anthony's RC Church) (συν 96 υπογραφές) (αριθ. 703/2006)·  
του κ. Fouad Hamdan (Friends of the Earth Europe) (με 27 υπογραφές) (αριθ. 704/2006)·  
της κ. Siggie Fay (αριθ. 705/2006)·  
του κ. William Joseph Morrin (αριθ. 706/2006)·  
του κ. Muthukumaran Thangaramanujam (αριθ. 707/2006)·  
απόρρητο όνομα (αριθ. 708/2006)·  
του κ. Christopher Thomas Booth (αριθ. 709/2006)·  
της κ. Larisa Sokolova (αριθ. 710/2006)·  
του κ. Rafał Kosno (Stowarzyszenie Federacja Zielonych w Białymstoku) (αριθ. 711/2006)·  
της κ. Lidia Jochimsen (αριθ. 712/2006)·  
της κ. Beata Monika Pokrzepowicz Meyer (αριθ. 713/2006)·  
της κ. Deborah McAleese (The Belfast Telegraph, The National Newspaper of Northern Ireland) (αριθ. 714/2006)·

## **5. Διαβίβαση από το Συμβούλιο κειμένων συμφωνιών**

Το Συμβούλιο διαβίβασε νομίμως επικυρωμένο αντίγραφο του εξής εγγράφου:

- Πρακτικό διόρθωσης της Συμφωνίας Πολιτικού Διαλόγου και Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κοινότητας των Άνδρων και των χωρών μελών της (Βολιβίας, Κολομβίας, Ισημερινού, Περού και Βενεζουέλας), αφετέρου

## **6. Γραπτές δηλώσεις (άρθρο 116 του Κανονισμού)**

Οι γραπτές δηλώσεις αριθ. 49, 50, 51, 52, 53, 54/2006 καταπίπτουν, δεδομένου ότι δεν συγκέντρωσαν τον απαιτούμενο αριθμό υπογραφών, δυνάμει του άρθρου 116, παράγραφος 5, του Κανονισμού.

## **7. Γραπτές δηλώσεις και προφορικές ερωτήσεις (κατάθεση)**

Τα ακόλουθα έγγραφα έχουν κατατεθεί από τους βουλευτές:

1) προφορικές ερωτήσεις (άρθρο 108 του Κανονισμού):

- (O-0115/2006) Karl-Heinz Florenz, εξ ονόματος της Επιτροπής ENVI, Gerardo Galeote, εξ ονόματος της Επιτροπής DEVE, και Joseph Daul, εξ ονόματος της Επιτροπής AGRI, προς το Συμβούλιο: Ευρωπαϊκή πρωτοβουλία στον τομέα της πολιτικής προστασίας (B6-0442/2006);

- (O-0118/2006) Arlene McCarthy, εξ ονόματος της Επιτροπής IMCO, προς την Επιτροπή: Τυχερά παιχνίδια και αθλητικά στοιχήματα στην εσωτερική αγορά (B6-0443/2006)

- (O-0122/2006) Duarte Freitas, Carmen Fraga Estévez, Salvador Garriga Polledo, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Francisco José Millán Mon, James Nicholson, Neil Parish και Daniel Varela Suanzes-Carpegna, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE,

προς την Επιτροπή: Ποσοτώσεις γάλακτος (B6-0444/2006)

- (O-0106/2006) Marcin Libicki, εξ ονόματος της Επιτροπής PETI, προς την Επιτροπή: Ένταξη της επιστροφής των Βαροσίων στους νόμιμους κατοίκους αυτών στα συνολικά μέτρα για τον τερματισμό της απομόνωσης της τουρκοκυπριακής κοινότητας (B6-0446/2006)

2) γραπτές δηλώσεις για καταχώριση στο πρωτόκολλο (άρθρο 116 του Κανονισμού):

- Michael Cashman, Andrew Duff και Richard Howitt, σχετικά με την έγκριση εκ μέρους της Γαλλικής Εθνοσυνέλευσης νόμου διά του οποίου ποινικοποιείται η άρνηση της "γεννοκτονίας των Αρμενίων του 1915" (80/2006)

- Alessandra Mussolini, σχετικά με την επέτειο της κομμουνιστικής κατοχής στην Ουγγαρία το 1956 (81/2006)

- Stanisław Jałowiecki, σχετικά με την ευκρινέστερη διατύπωση των εγγράφων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (82/2006)

- Philip Claeys, Frank Vanhecke και Koenraad Dillen, σχετικά με τις διακρίσεις εις βάρος μελών συνδικαλιστικών οργανώσεων λόγω των πολιτικών τους προτιμήσεων στο Βέλγιο (83/2006)

## 8. Κατάθεση εγγράφων

Κατατέθηκαν τα ακόλουθα έγγραφα

1) από τις κοινοβουλευτικές επιτροπές

1.1) εκθέσεις:

- Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης της ασυλίας και των προνομίων του Gérard Onesta (2006/2121(IMM)) - επιτροπή JURI - Εισηγητής: Klaus-Heiner Lehne (A6-0386/2006)

- \*\*\*I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (COM(2006)0091 - C6-0082/2006 - 2006/0033(COD)) - επιτροπή EMPL - Εισηγήτρια: Roselyne Bachelot-Narquin (A6-0385/2006)

- Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης της ασυλίας και των προνομίων του Gabriele Albertini (2006/2122(IMM)) - επιτροπή JURI - Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0383/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη σύσταση μιας κοινής επιχείρησης για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού συστήματος νέας γενιάς για τη διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας (SESAR) (COM(2005)0602 - C6-0002/2006 - 2005/0235(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγήτρια: Erna Hennicot-Schoepges (A6-0382/2006)

- Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση του 2006 για την ευρωζώνη (2006/2239(INI)) - επιτροπή ECON - Εισηγητής: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0381/2006)

- \* Έκθεση επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά της διαφθοράς (COM(2006)0082 - C6-0105/2006 - 2006/0023(CNS)) - επιτροπή LIBE - Εισηγητής: Giusto Catania (A6-



- Έκθεση σχετικά με την αίτηση υπεράσπισης της ασυλίας και των προνομίων που υπέβαλε ο Gabriele Albertini (2006/2099(IMM)) - επιτροπή JURI - Εισηγήτρια: Diana Wallis (A6-0378/2006)
- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση και διόρθωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (COM(2006)0500 - C6-0335/2006 - 2006/0172 (CNS)) - επιτροπή AGRI - Εισηγητής: Joseph Daul (A6-0377/2006)
- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την πρώτη δόση της τρίτης συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ (COM(2006)0305 - C6-0251/2006 - 2006/0102(CNS)) - επιτροπή BUDG - Εισηγητής: Janusz Lewandowski (A6-0374/2006)
- \*\*\*I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως πλαισίου για κοινοτική δράση στο πεδίο της πολιτικής για το θαλάσσιο περιβάλλον (Οδηγία για τη θαλάσσια στρατηγική) (COM(2005)0505 - C6-0346/2005 - 2005/0211 (COD)) - επιτροπή ENVI - Εισηγήτρια: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0373/2006)
- Έκθεση σχετικά με ένα νέο στρατηγικό πλαίσιο για την πολυγλωσσία (2006/2083(INI)) - επιτροπή CULT - Εισηγητής: Bernat Joan i Marí (A6-0372/2006)
- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά το ειδικό πρόγραμμα "Ικανότητες" με το οποίο τίθεται σε εφαρμογή το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2013) δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2005)0443 - C6-0384/2005 - 2005/0188(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: Vittorio Prodi (A6-0371/2006)
- Έκθεση σχετικά με την ενυπόθηκη πίστη στην Ευρωπαϊκή Ένωση (2006/2102(INI)) - επιτροπή ECON - Εισηγητής: John Purvis (A6-0370/2006)
- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για το ειδικό πρόγραμμα "Ιδέες" με το οποίο τίθεται σε εφαρμογή το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2013) δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2005)0441 - C6-0382/2005 - 2005/0186(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγήτρια: Angelika Niebler (A6-0369/2006)
- Έκθεση που περιέχει πρόταση σύστασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προς το Συμβούλιο σχετικά με την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων – ολοκληρωμένη προσέγγιση και προτάσεις για σχέδιο δράσης (2006/2078(INI)) - επιτροπή LIBE - Εισηγήτρια: Edit Bauer (A6-0368/2006)
- Έκθεση σχετικά με μια στρατηγική της περιοχής της Βαλτικής Θάλασσας για τη Βόρεια Διάσταση (2006/2171(INI)) - επιτροπή AFET - Εισηγητής: Alexander Stubb (A6-0367/2006)
- Έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ (2006/2033(INI)) - επιτροπή AFET - Εισηγητής: Karl von Wogau (A6-0366/2006)
- Έκθεση σχετικά με τη Λευκή Βίβλο για μια ευρωπαϊκή πολιτική επικοινωνίας (2006/2087(INI)) -

επιτροπή CULT - Εισηγητής: Luis Herrero-Tejedor (A6-0365/2006)

- Έκθεση σχετικά με μια θεματική στρατηγική για την προστασία και τη διατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος (2006/2174(INI)) - επιτροπή ENVI - Εισηγητής: Aldis Kušķis (A6-0364/2006)

- Έκθεση σχετικά με τις γυναίκες στη διεθνή πολιτική (2006/2057(INI)) - επιτροπή FEMM - Εισηγήτρια: Ana Maria Gomes (A6-0362/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου που αφορά την απαλλαγή από το φόρο προστιθέμενης αξίας και τον ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των εμπορευμάτων που εισάγονται από πρόσωπα που ταξιδεύουν από τρίτες χώρες (COM(2006)0076 - C6-0078/2006 - 2006/0021(CNS)) - επιτροπή ECON - Εισηγητής: Charles Tannock (A6-0361/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά το ειδικό πρόγραμμα «Άνθρωποι» με το οποίο τίθεται σε εφαρμογή το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2013) δράσεων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2005)0442 - C6-0383/2005 - 2005/0187(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: Umberto Pirilli (A6-0360/2006)

- Έκθεση σχετικά με συστάσεις προς την Επιτροπή για την κληρονομική διαδοχή και διαθήκη (2005/2148(INI)) - επιτροπή JURI - Εισηγητής: Giuseppe Gargani (A6-0359/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου για το ειδικό πρόγραμμα που θα υλοποιηθεί με άμεσες δράσεις από το Κοινό Κέντρο Ερευνών ώστε να εκτελεσθεί το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2011) δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) (COM(2005)0444 - C6-0385/2005 - 2005/0189(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: Daniel Caspary (A6-0357/2006)

- Έκθεση σχετικά με την κατάσταση των ατόμων με αναπηρία στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή Ένωση: το ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης 2006-2007 (2006/2105(INI)) - επιτροπή EMPL - Εισηγήτρια: Elizabeth Lynne (A6-0351/2006)

- Έκθεση σχετικά με τη στρατηγική για τη βιομάζα και τα βιοκαύσιμα (2006/2082(INI)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: Werner Langen (A6-0347/2006)

- \*\*\*Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους μη μισθωτούς και στα μέλη των οικογενειών τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου περί του τρόπου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 (COM(2005) 0676 - C6-0442/2005 - 2005/0258(COD)) - επιτροπή EMPL - Εισηγήτρια: Μαρία Ματσούκα (A6-0346/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τροποποίησης της σύμβασης για την πρόσβαση σε πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για θέματα περιβάλλοντος (COM(2006)0338 - C6-0276/2006 - 2006/0113(CNS)) - επιτροπή ENVI - Εισηγήτρια: Eija-Riitta Korhola (A6-0336/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά το ειδικό πρόγραμμα που θα υλοποιηθεί με άμεσες δράσεις από το Κοινό Κέντρο Ερευνών με το οποίο τίθεται σε εφαρμογή το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2013) δραστηριοτήτων έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2005)0439 - C6-0380/2005 -

2005/0184(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: David Hammerstein Mintz (A6-0335/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση απόφασης του Συμβουλίου που αφορά το ειδικό πρόγραμμα με το οποίο τίθεται σε εφαρμογή το έβδομο πρόγραμμα πλαίσιο (2007-2011) δραστηριοτήτων έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ) (COM(2005)0445 - C6-0386/2005 - 2005/0190(CNS)) - επιτροπή ITRE - Εισηγητής: Umberto Guidoni (A6-0333/2006)

- \*\*\*I Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 90/385/ΕΟΚ και 93/42/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την αναθεώρηση των οδηγιών για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα (COM(2005)0681 - C6-0006/2006 - 2005/0263(COD)) - επιτροπή ENVI - Εισηγητής: Thomas Ulmer (A6-0332/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τη χρήση στην υδατοκαλλιέργεια ξένων και απόντων σε τοπικό επίπεδο ειδών (COM(2006)0154 - C6-0137/2006 - 2006/0056(CNS)) - επιτροπή PECH - Εισηγητής: Philippe Morillon (A6-0331/2006)

- \*\*\*I Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων στατιστικών κοινωνικής προστασίας (ESSPROS) (COM(2006)0011 - C6-0024/2006 - 2006/0004(COD)) - επιτροπή EMPL - Εισηγητής: Jan Andersson (A6-0324/2006)

- \* Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας (COM(2006)0233 - C6-0202/2006 - 2006/0081 (CNS)) - επιτροπή PECH - Εισηγητής: Philippe Morillon (A6-0311/2006)

1.2) συστάσεις για τη δεύτερη ανάγνωση:

- \*\*\*II Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση σχετικά με την κοινή θέση του Συμβουλίου ενόψει της έγκρισης της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά τις υπηρεσίες στην εσωτερική αγορά (10003/4/2006 - C6-0270/2006 - 2004/0001(COD)) - επιτροπή IMCO - Εισηγήτρια: Evelyne Gebhardt (A6-0375/2006)

2) από τους βουλευτές

2.1) προφορικές ερωτήσεις για την ώρα των ερωτήσεων (άρθρο 109 του Κανονισμού) (B6-0445/2006)

Επιτροπή

- Μαυρομάτης Μανώλης, Davies Chris, Moraes Claude, Medina Ortega Manuel, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Ludford Sarah, Budreikaitė Danutė, Kinnock Glenys, McAvan Linda, Hall Fiona, Guerreiro Pedro, Posselt Bernd, Paleckis Justas Vincas, Παπαστάμκος Γεώργιος, Hieronymi Ruth, Ryan Eoin, Μπατζελή Κατερίνα, Παπαδημούλης Δημήτριος, Willmott Glenis, Karim Sajjad, Jensen Anne E., Lundgren Nils, Rudi Ubeda Luisa Fernanda, Ayuso Pilar, Καρατζαφέρης Γεώργιος, Δημητρίου Παναγιώτης, Ó Neachtain Seán, Crowley Brian, Aylward Liam, Μάτσης Γιαννάκης, Βακάλης Νικόλαος, Doyle Avril, Hutchinson Alain, Evans Robert, Τούσσας Γεώργιος, Parish Neil, Staes Bart, Gaľa Milan, Μανωλάκου Διαμάντω, Trüpel Helga, Παφίλης Αθανάσιος, Mitchell Gay, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Seppänen Esko, Rutowicz Leopold Józef, Bushill-Matthews Philip, Belet Ivo, Μπεγλίτης Παναγιώτης, Lucas Caroline, Brejč Mihael, Frassoni Monica, Czarniecki Ryszard, Queiró Luís.

Συμβούλιο

- Moraes Claude, Medina Ortega Manuel, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου Μαρία, Karim Sajjad, Ludford Sarah, Lundgren Nils, Kauppi Piia-Noora, Παπαδημούλης Δημήτριος, Valenciano Martínez-Orozco Elena, Davies Chris, Posselt Bernd, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Hutchinson Alain, Evans Robert, Goudin H  l  ne, Doyle Avril, Τούσσας Γεώργιος, Μανωλάκου Διαμάντω, Meyer Pleite Willy, Παφίλης Αθανάσιος, Mitchell Gay, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου Ρόδη, Rutowicz Leopold J  zef, Μπεγλίτης Παναγιώτης,    Neachtain Se  n, Guerreiro Pedro, Czarnecki Ryszard

## 9. Αποφάσεις που αφορούν ορισμένα έγγραφα

**Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεως σύμφωνα με το άρθρο 201 του Κανονισμού**

επιτροπή AFCCO

- Αναθεώρηση του άρθρου 139 του Κανονισμού. Μεταβατικός διακανονισμός όσον αφορά τις γλώσσες (2006/2244(REG))

## 10. Σύνθεση του Σώματος

Ο Πρόεδρος της Βουλής της Ρουμανίας γνωστοποιεί τον ορισμό της Adina Ioana V  lean ως παρατηρήτριας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με ισχύ από 26 Οκτωβρίου 2006, σε αντικατάσταση της Monica Octavia Musc  .

    
     

Οι αρμόδιες ιταλικές αρχές γνωστοποιούν τις ακόλουθες αλλαγές όσον αφορά το διορισμό των εκπροσώπων της Ιταλικής Δημοκρατίας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,   πειτα από απόφαση του Συμβουλίου της Επικρατείας στις 12 και 29 Μαΐου 2006:

- η εντολή του Matteo Salvini, βουλευτή στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ανακαλείται·

- ο Umberto Bossi παραιτείται από τη θέση του ως βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην 2η εκλογική περιφέρεια / Βορειοανατολική Ιταλία και εκλέγεται στην 1η εκλογική περιφέρεια / Βορειοδυτική Ιταλία·

- ο Gian Paolo Gobbo εκλέγεται στη 2η εκλογική περιφέρεια / Βορειοανατολική Ιταλία.

Οι αλλαγές αυτές τίθενται σε ισχύ από τις 8 Νοεμβρίου 2006 και ο σχετικός φάκελος διαβιβάζεται στην επιτροπή JURI.

Παρεμβαίνει ο Francesco Enrico Speroni, ο οποίος αμφισβητεί τη νομιμότητα αυτής της ημερομηνίας, η επιλογή της οποίας θα   πρεπε, κατά την   ποψη του, να είχε γίνει από την αρμόδια επιτροπή (Ο Πρόεδρος το σημειώνει και του απαντά ότι η παρατήρησή του θα διαβιβαστεί, ενδεχομένως, στην αρμόδια επιτροπή).

## 11. Σύνθεση των επιτροπών και των αντιπροσωπειών

Κατόπιν αιτήσεως της Ομάδας PSE, το Σ  μα επικυρώνει τον ακόλουθο ορισμό:

Προσωρινή επιτροπή για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων: Ana Maria Gomes

## 12. Υπογραφή των πράξεων που εγκρίθηκαν με συναπόφαση

Ο Πρόεδρος γνωστοποιεί ότι, από κοινού με τον Πρόεδρο του Συμβουλίου, θα προβεί την Τετάρτη στην υπογραφή των ακόλουθων πράξεων που εγκρίθηκαν με τη διαδικασία συναπόφασης σύμφωνα με το άρθρο 68 του Κανονισμού:

- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί των πληροφοριών για τον πληρωτή που συνοδεύουν τις μεταφορές χρηματικών ποσών (3630/2/2006 - C6-0415/2006 - 2005/0138(COD))
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση μηχανισμού σταθερότητας (3634/1/2006 - C6-0412/2006 - 2004/0223(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί εφαρμογής προγράμματος υποστήριξης του ευρωπαϊκού οπτικοακουστικού τομέα (MEDIA 2007) (3653/2006 - C6-0413/2006 - 2004/0151(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Νεολαία εν δράσει» για την περίοδο 2007-2013 (3654/2006 - C6-0414/2006 - 2004/0152(COD))
- Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος δράσης στον τομέα της διά βίου μάθησης (3655/2006 - C6-0408/2006 - 2004/0153(COD))

## 13. Σχέδιο γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2007 (προθεσμία κατάθεσης σχεδίων τροπολογίας)

Η προθεσμία κατάθεσης σχεδίων τροπολογίας όσον αφορά τη δεύτερη ανάγνωση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2007 ορίζεται για τη Δευτέρα 27 Νοεμβρίου 2006, στις 12 το μεσημέρι.

Σύμφωνα με το παράρτημα IV, άρθρο 5, παράγραφος 3 του Κανονισμού, τα σχέδια τροπολογίας θα πρέπει να κατατεθούν από 37 βουλευτές τουλάχιστον, ή εξ ονόματος μιας επιτροπής.

## 14. Διάταξη των εργασιών

Η ημερήσια διάταξη προβλέπει τον καθορισμό της διάταξης των εργασιών.

Το τελικό σχέδιο της ημερήσιας διάταξης των συνεδριάσεων της Ολομέλειας του Νοεμβρίου I και II (PE 379.744/PDOJ) έχει διανεμηθεί και έχουν προταθεί οι εξής τροποποιήσεις (άρθρο 132 του Κανονισμού):

**Συνεδριάσεις από τις 13.11.2006 έως τις 16.11.2006**

*Δευτέρας*

- Αίτημα εκ μέρους της Ομάδας PSE με σκοπό την αναβολή της συζήτησης σχετικά με την Έκθεση Roselyne Bachelot-Narquin - A6-0385/2006 : «Σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση».

Παρεμβαίνουν Jean Louis Cottigny, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, ο οποίος αιτιολογεί το αίτημα, και η Roselyne Bachelot-Narquin (εισηγήτρια), εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE.

Το Σώμα εγκρίνει το αίτημα αυτό.

*Τρίτης*

- δεν προτάθηκε τροποποίηση

*Τετάρτης*

- δεν προτάθηκε τροποποίηση

*Πέμπτης*

- δεν προτάθηκε τροποποίηση

**Συνεδριάσεις της 29 και της 30.11.2006.**

- δεν προτάθηκε τροποποίηση

ο  
ο ο ο

Αίτηση εφαρμογής της διαδικασίας του κατεπείγοντος (άρθρο 134 του Κανονισμού) από το Συμβούλιο σχετικά με:

- πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου όσον αφορά τη σύναψη συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας (COM(2006) 0506 – C6-0334/2006 – 2006/0168(CNS))

Αιτιολόγηση του κατεπείγοντος:

Το κατεπείγον αιτιολογείται από το γεγονός ότι η συμφωνία αυτή πρέπει να συναφθεί το συντομότερο δυνατόν, ώστε η πρώτη πληρωμή της χρηματοδοτικής αντιστάθμισης να μπορέσει να πραγματοποιηθεί πριν από το τέλος του 2006. Σε διαφορετική περίπτωση, η αλιευτική δραστηριότητα των ενεχομένων κρατών μελών θα ανασταλεί.

Το Σώμα θα κληθεί να αποφανθεί επί του κατεπείγοντος στην αρχή της αυριανής συνεδρίασης.

ο  
ο ο ο

Η διάταξη των εργασιών καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο.

ο  
ο ο ο

Παρεμβαίνει ο Jens-Peter Bonde ο οποίος εκτιμά, όσον αφορά τις συνεδριάσεις σχετικά με το Σύνταγμα στις οποίες συμμετέχουν οι αντιπροσωπείες του Κοινοβουλίου στο εξωτερικό με τα εθνικά κοινοβούλια, ότι η σύνθεση των αντιπροσωπειών αυτών δεν είναι αντιπροσωπευτική των αποτελεσμάτων που υπήρξαν κατά την έγκριση του σχεδίου Συντάγματος (Ο Πρόεδρος του απαντά ότι η σύνθεση των αντιπροσωπειών των επιτροπών εμπίπτει στην αρμοδιότητα των μελών των ενεχομένων επιτροπών).

## **15. Παρεμβάσεις ενός λεπτού επί σημαντικών πολιτικών θεμάτων**

Παρεμβαίνουν σε ενός λεπτού αγόρευση, βάσει του άρθρου 144 του Κανονισμού, για να επιστήσουν την προσοχή του Κοινοβουλίου σε σημαντικά πολιτικά θέματα, οι ακόλουθοι

βουλευτές:

József Szájer, Catherine Guy-Quint, Magda Kósáné Kovács, Danutė Budreikaitė, Μανώλης Μαυρομμάτης, Jean Lambert, Stanisław Jałowiecki, Kinga Gál, Glyn Ford, Avril Doyle, Zbigniew Zaleski, Françoise Castex, Zdzisław Zbigniew Podkański, Hanna Foltyn-Kubicka, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jörg Leichtfried, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Csaba Sándor Tabajdi, András Gyürk, Μάριος Ματσάκης, Jim Higgins, Mairead McGuinness, Γεώργιος Τούσσας, Ryszard Czarnecki, Willy Meyer Pleite, Κυριάκος Τριανταφυλλίδης, Bogusław Rogalski, Janusz Wojciechowski και Μαρία Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου.

## **16. Ετήσια έκθεση 2006 για την ευρωζώνη (συζήτηση)**

Έκθεση σχετικά με την ετήσια έκθεση του 2006 για την ευρωζώνη (2006/2239(INI)) - Επιτροπή Οικονομικών και Νομισματικών Θεμάτων. Εισηγητής: José Manuel García-Margallo y Marfil (A6-0381/2006)

Ο José Manuel García-Margallo y Marfil παρουσιάζει την έκθεσή του.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Janusz ONYSZKIEWICZ  
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνει ο Joaquín Almunia (Μέλος της Επιτροπής).

Παρεμβαίνουν οι Othmar Karas, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Pervenche Berès, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Danutė Budreikaitė, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Jens Holm, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Dariusz Maciej Grabowski, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Hans-Peter Martin, μη εγγεγραμμένος, Gunnar Hökmark, Udo Bullmann, Jeffrey Titford, Sergej Kozlík, Zsolt László Becsey, Benoît Hamon, Γεώργιος Καρατζαφέρης, Andreas Mølzer, Dariusz Rosati, Joaquín Almunia και ο Jean-Claude Juncker, Πρόεδρος του Ευρογκρούπ.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: *σημείο 11.1 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2006.*

## **17. Κοινοτική πολιτική για το θαλάσσιο περιβάλλον \*\*\*I - Θεματική στρατηγική για το θαλάσσιο περιβάλλον (συζήτηση)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί θεσπίσεως πλαισίου για κοινοτική δράση στο πεδίο της πολιτικής για το θαλάσσιο περιβάλλον (Οδηγία για τη θαλάσσια στρατηγική) (COM(2005)0505 - C6-0346/2005 - 2005/0211(COD)) - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων. Εισηγήτρια: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0373/2006)

Έκθεση σχετικά με μια θεματική στρατηγική για την προστασία και τη διατήρηση του θαλάσσιου περιβάλλοντος (2006/2174(INI)) - Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων. Εισηγητής: Aldis Kušķis (A6-0364/2006)

Παρεμβαίνει ο Vladimír Špidla (Μέλος της Επιτροπής).

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Manuel António dos SANTOS  
Αντιπρόεδρος

Η Marie-Noëlle Lienemann παρουσιάζει την έκθεσή της (A6-0373/2006).

Ο Aldis Kušķis παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0364/2006).

Παρεμβαίνουν οι Ιωάννης Γκλαβάκης (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής PECH), Ville Itälä, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Riitta Myller, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Chris Davies, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Carl Schlyter, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Αδάμος Αδάμου, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Sebastiano (Nello) Musumeci, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Urszula Krupa, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, John Purvis, Åsa Westlund, Henrik Lax, Ian Hudghton, Γεώργιος Τούσσας, Cristina Gutiérrez-Cortines, Ευαγγελία Τζαμπάζη, Μάριος Ματσάκης, Dorette Corbey, Olle Schmidt και Vladimír Špidla.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.15 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2006 και σημείο 11.2 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2006.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Luigi COCILOVO  
Αντιπρόεδρος

## **18. Διακοπή του ευρωπαϊκού ηλεκτρικού δικτύου (συζήτηση)**

Δήλωση της Επιτροπής: Διακοπή του ευρωπαϊκού ηλεκτρικού δικτύου

Ο Andris Piebalgs (Μέλος της Επιτροπής) προβαίνει στη δήλωση.

Παρεμβαίνουν οι Herbert Reul, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Reino Paasilinna, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Anne Laperrouze, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Claude Turmes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Esko Seppänen, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Alejo Vidal-Quadras, Vincenzo Lavarra, Paul Rübig, Giles Chichester και Andris Piebalgs.

Η συζήτηση περατώνεται.

## **19. Ποσοτώσεις γάλακτος (συζήτηση)**

Προφορική ερώτηση (O-0122/2006) που κατέθεσαν οι Duarte Freitas, Carmen Fraga Estévez, Salvador Garriga Polledo, Esther Herranz García, Elisabeth Jeggle, Albert Jan Maat, Mairead McGuinness, Francisco José Millán Mon, James Nicholson, Neil Parish και Daniel Varela Suanzes-Carpegna, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, προς την Επιτροπή: Ποσοτώσεις γάλακτος (B6-0444/2006)

Ο Duarte Freitas (συντάκτης) αναπτύσσει την προφορική ερώτηση.

Η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής) απαντά στην προφορική ερώτηση

Παρεμβαίνουν οι Elisabeth Jeggle, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Κατερίνα Μπατζελή, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Jan Mulder, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Janusz Wojciechowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Kathy Sinnott, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Albert Jan Maat, Rosa Miguélez Ramos και Kyösti Virrankoski.

ΠΡΟΕΔΡΙΑ: Jacek SARYUSZ-WOLSKI  
Αντιπρόεδρος

Παρεμβαίνουν οι Zdzisław Zbigniew Podkański, Jan Tadeusz Masiel, Carmen Fraga Estévez, Luis



Manuel Capoulas Santos, James Nicholson, Salvador Garriga Polledo, Czesław Adam Siekierski, Mairead McGuinness, Neil Parish, Duarte Freitas που υποβάλλει μία ερώτηση προς την Επιτροπή, στην οποία απαντά η Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

## **20. Στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης μέσω του ΕΓΤΑΑ \* - Προαιρετική διαφοροποίηση των άμεσων ενισχύσεων στο πλαίσιο της ΚΓΠ \* (συζήτηση)**

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) (COM(2006)0237 - C6-0237/2006 - 2006/0082 (CNS)) - Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου. Εισηγητής: Jan Mulder (A6-0319/2006)

Έκθεση σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου που αφορά τον καθορισμό των κανόνων της προαιρετικής διαφοροποίησης των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 (COM(2006)0241 - C6-0235/2006 - 2006/0083(CNS)) - Επιτροπή Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου. Εισηγητής: Lutz Goepel (A6-0315/2006)

Παρεμβαίνει η Mariann Fischer Boel (Μέλος της Επιτροπής).

Ο Lutz Goepel παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0315/2006).

Ο Jan Mulder παρουσιάζει την έκθεσή του (A6-0319/2006). Παρεμβαίνουν οι Herbert Bösch (εισηγητής της γνωμοδότησης της επιτροπής BUDG), Struan Stevenson, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE, Κατερίνα Μπατζελή, εξ ονόματος της Ομάδας PSE, Kyösti Virrankoski, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE, Ilda Figueiredo, εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL, Janusz Wojciechowski, εξ ονόματος της Ομάδας UEN, Andrzej Tomasz Zapalowski, εξ ονόματος της Ομάδας IND/DEM, Duarte Freitas, Bogdan Golik, Nathalie Griesbeck, Zdzisław Zbigniew Podkański, Jan Tadeusz Masiel, James Nicholson, Bernadette Bourzai, Elspeth Attwooll, Mieczysław Edmund Janowski, Czesław Adam Siekierski, Luis Manuel Capoulas Santos, Neil Parish, Gábor Harangozó, Mairead McGuinness, Esther Herranz García, Jim Allister και Mariann Fischer Boel.

Η συζήτηση περατώνεται.

Ψηφοφορία: σημείο 9.11 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2006 και σημείο 9.17 των Συνοπτικών Πρακτικών της 14.11.2006.

## **21. Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης**

Η ημερήσια διάταξη της αυριανής συνεδρίασης έχει καθοριστεί (έγγρ. "Ημερήσια Διάταξη" PE 379.744/OJMA).

## **22. Λήξη της συνεδρίασης**

Ο Πρόεδρος κηρύσσει τη λήξη της συνεδρίασης στις 10.45 μ.μ.

Julian Priestley

Josep Borrell Fontelles



## ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ

13.11.2006

Υπέγραψαν:

Αδάμου, Agnoletto, Allister, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Antoniozzi, Arif, Αρναουτάκης, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Barón Crespo, Batten, Battilocchio, Μπατζελή, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Μπεγλίτης, Belder, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Bielan, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bullmann, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnoch, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casa, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Δημητρίου, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Δημητρακόπουλος, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Γκλαβάκης, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Hasse Ferreira, Hassi, Χατζηδάκης, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hutchinson, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggler, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Καρατζαφέρης, Karim, Κασουλίδης, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krarup, Krasts, Κράτσα-Τσαγκαροπούλου, Krehl, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Λαμπρινίδης, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lohde, Lehne, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel,

Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Ματσάκης, Μάτσης, Ματσούκα, Μαυρομμάτης, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Achille Occhetto, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Oviir, Paasilinna, Pack, Παφίλης, Paleckis, Παναγιωτοπούλου-Κασσιώτου, Pannella, Panzeri, Παπαδημούλης, Παπαστάμκος, Parish, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleštinská, Podkański, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Σηφουνάκης, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Škottová, Smith, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszevska, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Toubon, Τούσσας, Τρακατέλλης, Trautmann, Τριανταφυλλίδης, Trüpel, Turmes, Τζαμπάζη, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Βακάλης, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Βαρβιτσιώτης, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Wohlin, Bernard Piotr Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

#### Παρατηρητές

Abadjiev, Ali, Anastase, Athanasiu, Bărbulețiu, Bliznashki, Buruiană-Aprodu, Cappone, Cioroianu, Corlățean, Coșea, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Martin Dimitrov, Duca, Dumitrescu, Ganț, Hogeia, Husmenova, Iacob-Ridzi, Ivanova, Kazak, Kelemen, Kirilov, Kónya-Hamar, Mihăescu, Mihalache, Morțun, Paparizov, Pașcu, Petre, Podgorean, Popa, Popeangă, Severin, Silaghi, Sofianski, Stoyanov, Szabó, Țicău, Țîrle, Vălean, Vigenin